

Énergir, s.e.c. / Énergir, L.P.

**Service à la clientèle / Customer Service**

info@energir.com  
En semaine / Weekdays 8:00 am - 6:00 pm  
(514) 598-3535 ou/or 1 800 361-0564 711

**En cas d'ODEUR DE GAZ / To report a GAS ODOUR**

911 ou/or 1 800 361-8003 711

**Facture émise le**  
**Bill issued on**

2021-07-16

**Pour la période du**  
**For the period of**

May 21, 2021 - Jun 20, 2021

**Facture n° / Bill #**

**Services rendus à**  
**Services supplied to**

China National Petroleum Cie.  
31 o'connor av

**Numéro de compte**  
**Account Number**

1535 2980 701

**Tarif D<sub>1</sub> : Service général**  
**Tariff D<sub>1</sub> : General Service**

**Historique de consommation / Consumption History**

Période / Period du / From	au / To	Nombre de jours Number of days	Volume (m <sup>3</sup> )	Montant* Amount* (\$)
2020 JA 21	2020 FE 19	30	14 010 R	4 004,72
2020 FE 20	2020 MR 16	26	8 494 E	2 569,75
2020 MR 17	2020 AL 20	35	12 300 R	3 685,20
2020 AL 21	2020 MA 20	30	5 664 R	1 829,49
2020 MA 21	2020 JN 17	28	1 413 R	556,95
2020 JN 18	2020 JL 17	30	387 R	197,10
2020 JL 18	2020 AU 19	33	26 R	55,82
2020 AU 20	2020 SE 18	30	13 R	46,45
2020 SE 19	2020 OC 20	32	2 451 R	890,73
2020 OC 21	2020 NO 17	28	6 334 R	1 984,00
2020 NO 18	2020 DE 16	29	9 377 R	2 860,24
2020 DE 17	2021 JA 21	36	14 536 R	4 311,52
2021 JA 22	2021 FE 18	28	14 036 R	4 021,50

**Total de l'année courante / Total of Current Year**

2020 FE 20	2021 FE 18	365	75 031	23 008,75
------------	------------	-----	--------	-----------

**Total de l'année précédente / Total of Previous Year**

2019 FE 20	2020 FE 19	365	66 228	21 950,80
------------	------------	-----	--------	-----------

E = Relevé estimé / Estimated reading R = Relevé réel / Actual reading  
P = Estimé partiel / Partially Estimated  
\* Taxes incluses / Taxes included

**Merci de déneiger les installations extérieures**

Les installations extérieures de gaz naturel doivent être accessibles en tout temps.

**Please remove snow from the outdoor installations**

The outdoor natural gas installations must be accessible at all times.

energir.com

**Calcul du montant à payer / Calculation of the Amount to Pay**

**Détails du solde précédent**  
**Previous balance details**

Solde facture précédente - émise le  
Balance of previous bill - issued on 2021 JA 22  
Paiement reçu le / Payment Received on  
2021 JA 27 - Merci / Thank you

**Solde précédent - À payer immédiatement**  
**Previous balance - Payable upon Receipt**

**Détails du montant courant**  
**Current amount details**

**Montant facturé pour la période du / Amount Billed for the Period from 2021 JA 22 au / to 2021 FE 18**

Volume facturé / Volume billed: 31929m<sup>3</sup> (voir verso / see reverse)  
TPS / GST (Énergir n° / # 121411813)  
TVQ / PST (Énergir n° / # 1010997280)  
Total

**Autres montants facturés**  
**Other Amounts Billed**

Supplément de recouvrement  
Late Payment Charge

**Obligation Minimale Annuelle (OMA)**  
**Minimal Annual Obligation (MAO)**

Volume de / of 17 000 m<sup>3</sup>  
Du / From 2018 JA 01 au / to 2022 DE 31

**Montant courant - Échéance**  
**Current amount - Due date**

2021 MR 10

**Montant total à payer**  
**Total Amount to Pay**

\$6066

Informations supplémentaires au verso. Copie à conserver pour vos dossiers. / Additional information on the back. Copy to be kept for your files.

Détacher et retourner avec votre paiement. / Tear off and return with your payment.

Énergir, s.e.c. / Énergir, L.P.

**Services rendus au / Services supplied at**  
31 o'connor av

22028921009 0000603526 1

**Numéro de compte**  
**Account Number**

1535 2980 701

**Solde précédent**  
**Previous Balance**

**À payer immédiatement**  
**Payable upon Receipt**

**Date d'échéance / Due Date**

**Montant courant**  
**Current Amount**

**Montant total à payer**  
**Total Amount to Pay**

\$6066

**Montant payé**  
**Amount Paid**